

Регистрация и консультации Telefonsprechstunde

Наш телефонный час приема проходит

по средам с 11.00 до 12.00

Тел.: (030) 30 39 06 – 0

(В тот же самый день мы Вам перезвоним)

Так Вы нас найдете

Gesundheits- und Sozialzentrum Moabit (GSZM)

дом К • вход С

Haus K • Eingang C



Bus- & U-Bahn-Verbindung

Автобус 123, 187 • Остановка метро Turmstr. (U9)

Контактные данные

Zentrum ÜBERLEBEN
Behandlung für Folteropfer und traumatisierte
Geflüchtete
Ambulante Abteilung für Erwachsene

Turmstr. 21
D-10559 Berlin
info@ueberleben.org / www.ueberleben.org
Tel. (030) 30 39 06 -0
Fax (030) 30 61 43 71

Дальнейшие предложения в Центре ÜBERLEBEN

- Амбулаторное отделение для детей и подростков
- дневная клиника
- Жилищный союз для мигрантов
- Отдел помощи беженцам и миграционные службы: предложения по интеграции, профессиональная квалификация, психологические консультации и сопровождение



Подробная информация см. www.ueberleben.org

Счет банка для пожертвований

Bank für Sozialwirtschaft

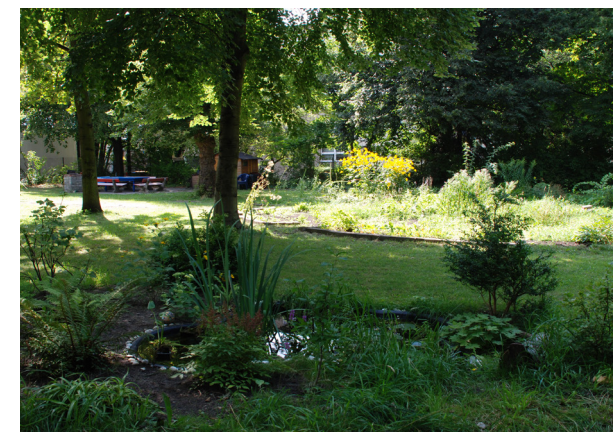
IBAN: DE82 1002 0500 0001 5048 00

BIC: BFSWDE33BER



Лечение жертв пыток и
беженцев, переживших травму

Амбулаторное отделение для взрослых



Если пережитое насилие
Вас больше не отпускает.

Мы сопровождаем Вас на пути
после травмы.

Вы пережили пытки или насилие.

Вы пережили пытки или насилие во время военных действий.

С тех пор Ваша жизнь изменилась.

Воспоминания обременяют Вас. Вы, к примеру, можете плохо спать, чувствуете напряжение или постоянно испытываете страх.

Вас мучают боли или Вы чувствуете себя подавленным.

Быть может, Вы испытываете чувство, что Вы не с кем не можете говорить о пережитом.

Однажды
Я встану утром...
Ни проблем, ни войн. Свобода и мир.
Мне снится сон... Однажды

(Стихотворение одного пациента)

Помощь есть.

Мы занимаемся лечением людей, которые в районах военных действий прошли через преследования, пытки, насилие и страдают от их последствий.



К нам приходят люди из различных регионов мира и различных культур.

Мы поможем Вам, справиться с душевными и телесными последствиями пережитого насилия.

После подробной диагностики мы вместе с Вами составим индивидуальный план лечения.

Наши предложения

- Психиатрически-медицинская, психологическая и социальная диагностика
- Социальные консультации и поддержка
- Психиатрическое и психотерапевтическое лечение (индивидуально и в группах) в форме короткой терапии (программа обострения) или в форме длительной психотерапии.

В нашем центре работают

- Врачи
- Консультанты по социальным вопросам
- Психотерапевты



В Вашем распоряжении переводчики.

Ни каких расходов за лечение вы не несете.